



EUROOPA LIIT

EUROOPA PARLAMENT

NÕUKOGU

**Strasbourg, 8. juuli 2015
(OR. en)**

**2014/0158 (COD)
LEX 1615**

**PE-CONS 23/1/15
REV 1**

**CODIF 48
ECO 44
INST 112
MI 233
CODEC 521**

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS
EUROOPA MAJANDUSÜHENDUSE JA ŠVEITSI KONFÖDERATSIOONI VAHELISES
LEPINGU SÄTESTATUD KAITSEMEETMETE KOHTA
(KODIFITSEERITUD TEKST)**

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) 2015/...,

8. juuli 2015,

**Euroopa Majandusühenduse ja
Šveitsi Konföderatsiooni vahelises lepingu
sätestatud kaitsemeetmete kohta
(kodifitseeritud tekst)**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 207 lõiget 2,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt¹

¹ Euroopa Parlamendi 19. mai 2015. aasta seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata) ja nõukogu 15. juuni 2015. aasta otsus.

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu määrust (EMÜ) nr 2841/72¹ on korduvalt oluliselt muudetud². Selguse ja otstarbekuse huvides tuleks nimetatud määrus kodifitseerida.
- (2) Euroopa Majandusühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vaheline leping³ („leping”) allkirjastati 22. juulil 1972 Brüsselis.
- (3) Lepingu artiklites 22–27 ettenähtud kaitseklauslite ja ettevaatusabinõude rakendamiseks on vaja üksikasjalikke õigusnorme.

¹ Nõukogu 19. detsembri 1972. aasta määrus (EMÜ) nr 2841/72 Euroopa Majandusühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelises lepingus sätestatud kaitsemeetmete kohta (EÜT L 300, 31.12.1972, lk 284).

² Vt I lisa.

³ EÜT L 300, 31.12.1972, lk 189.

- (4) Lepingu kahepoolsete kaitseklauslite rakendamine eeldab ühetaolisi tingimusi kaitsemeetmete vastuvõtmiseks. Need meetmed tuleks vastu võtta kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011¹.
- (5) Nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel, mis on seotud lepingu artiklites 24, 24a ja 26 osutatud olukorraga või kui ekspordiabi avaldab kaubandusele otsesest ja vahetut mõju, ning kui tungiv kiireloomulisus seda nõuab, peaks komisjon võtma vastu viivitamata kohaldatavad rakendusaktid,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).

Artikkel 1

Komisjon võib otsustada pöörduda Euroopa Majandusühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepinguga („leping”) loodud ühiskomitee poole eesmärgiga võtta lepingu artiklites 22, 24, 24a ja 26 sätestatud meetmeid. Vajaduse korral võtab komisjon need meetmed vastu kooskõlas käesoleva määruse artikli 6 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

Komisjon teavitab liikmesriike, kui ta otsustab esitada asja ühiskomiteele.

Artikkel 2

1. Kui mõni tegevus võib anda liidule põhjust kohaldada lepingu artiklis 23 sätestatud meetmeid, uurib komisjon kõnealust juhtumit omal algatusel või liikmesriigi taotlusel ja otsustab, kas selline tegevus on lepinguga kooskõlas. Vajaduse korral võtab komisjon vastu kaitsemeetmed kooskõlas käesoleva määruse artikli 6 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.
2. Tegevuse korral, mille tõttu võib liidu suhtes kohaldada kaitsemeetmeid lepingu artikli 23 kohaselt, otsustab komisjon pärast juhtumi uurimist, kas tegevus on kooskõlas lepingus sätestatud põhimõtetega. Vajaduse korral sõnastab ta asjakohased soovitused.

Artikkel 3

Kui mõne tegevuse korral võib olla põhjendatud lepingu artiklis 25 sätestatud meetmete kohaldamine liidu poolt, kohaldatakse nõukogu määruses (EÜ) nr 597/2009 ja¹ nõukogu määruses (EÜ) nr 1225/2009² sätestatud korda.

Artikkel 4

1. Kui lepingu artiklites 24, 24a ja 26 nimetatud olukorras nõuavad erandlikud asjaolud viivitamatut tegutsemist või kui ekspordiabi avaldab kaubandusele otsest ja vahetut mõju, võib komisjon kooskõlas käesoleva määruse artikli 6 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega või kiireloomulistel juhtudel kooskõlas käesoleva määruse artikli 6 lõikega 3 vastu võtta lepingu artikli 27 lõike 3 punktis e sätestatud kaitsemeetmed.
2. Kui liikmesriik on taotlenud komisjoni sekkumist, teeb komisjon otsuse hiljemalt viie tööpäeva jooksul pärast taotluse saamist.

¹ Nõukogu 11. juuni 2009. aasta määrus (EÜ) nr 597/2009 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 188, 18.7.2009, lk 93).

² Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed parandused (ELT L 343, 22.12.2009, lk 51).

Artikkel 5

Komisjon vastutab selle eest, et liit teavitaks lepingu artikli 27 lõike 2 kohaselt ühiskomiteed.

Artikkel 6

1. Komisjoni abistab kaitsemeetmete komitee, mis on loodud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2015/478¹ artikli 3 lõike 1 alusel. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.
2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.
3. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 8 koostoimes artikliga 5.

Artikkel 7

Komisjon lisab määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 22a kohasesse Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitatavasse kaubanduse kaitsemeetmete kohaldamist ja rakendamist käsitlevasse igaaastasesse aruandesse teabe käesoleva määruse rakendamise kohta.

¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2015. aasta määrus (EL) 2015/478 impordi ühiste eeskirjade kohta (ELT L 83, 27.3.2015, lk 16).

Artikkel 8

Määrus (EMÜ) nr 2841/72 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele ning neid loetakse vastavalt II lisas esitatud vastavustabelile.

Artikkel 9

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Strasbourg,

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja

I LISA

Kehtetuks tunnistatud määrus koos selle hilisemate muudatustega

Nõukogu määrus (EMÜ) nr 2841/72
(EÜT L 300, 31.12.1972, lk 284)

Nõukogu määrus (EMÜ) nr 643/90
(EÜT L 74, 20.3.1990, lk 7)

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 37/2014
(ELT L 18, 21.1.2014, lk 1)

ainult lisa punkt 1

II LISA

Vastavustabel

Määrus (EMÜ) nr 2841/72	Käesolev määrus
Artiklid 1–4	Artiklid 1–4
Artikkel 6	Artikkel 5
Artikkel 7	Artikkel 6
Artikkel 8	Artikkel 7
–	Artikkel 8
–	Artikkel 9
–	I lisa
–	II lisa